

Frühstücksei Woche 42: Frankfurter Buchmesse

Frühstücksei - 18 oktober 2016 - Auteur: Onderwijsafdeling

Am 19. Oktober beginnt die Frankfurter Buchmesse. Mit mehr als 7.000 Ausstellern und etwa 275.000 Besuchern ist sie die größte und bedeutendste Messe für Literatur der Welt. Die Niederlande bekommen dieses Jahr viel Aufmerksamkeit, denn zusammen mit Flandern sind sie Gastland.

1. Arnon Grunberg

Einer der bekannteren niederländischen Schriftsteller in Deutschland ist Arnon Grunberg. Er spricht zur Eröffnung der Frankfurter Buchmesse. Man findet seine Bücher in vielen deutschen Buchläden und es gibt Interviews mit ihm in den deutschen Medien. Sieh dir diesen [Film](#) an und beantworte die Fragen.

- Was wollten die Neurologen wissen, als sie Arnon Grunberg ins Gehirn schauten?
- Warum verließ er vorzeitig das Gymnasium?
- Aus welchem Grund begann Arnon Grunberg zu schreiben?
- Warum ging er 2006 nach Afghanistan und was hat er dort gemacht?

2. Gastland Niederlande und Flandern

Mehr als 70 Autoren aus Flandern und den Niederlanden besuchen in diesem Jahr die Frankfurter Buchmesse. Sie sollen das Interesse für niederländischsprachige Literatur in Deutschland steigern. Damit man ihre Werke auch in Deutschland lesen kann, müssen sie aber erst übersetzt werden. Das ist eine Kunst an sich.

Versucht es einmal selbst. Wie würdet ihr die folgenden Titel ins Deutsche übersetzen?

- Grunberg, Arnon. *De man zonder ziekte*
- Biegel, Paul. *Virgilius van Tuil op zoek naar een taart*
- Wolkers, Jan. *Kort Amerikaans*

Was ist dein niederländisches Lieblingsbuch? Übersetze dessen Titel ins Deutsche.

3. Literaturland Deutschland

Neben den bekannten Buchmessen in Frankfurt und Leipzig kennt Deutschland eine reiche literarische Tradition. Viele deutsche Schriftsteller und Werke sind auch über die deutschen Grenzen hinweg bekannt.

- Welche deutschen Schriftsteller kennst du?
- Welche deutschen Bücher kennst du?
- Was ist dein deutsches Lieblingsbuch? Teile es auf Facebook bei der Aktion des [Duitslandweb](#).

Antwoorden

Wegen der Herbstferien erscheint das nächste Frühstücksei erst Anfang November.

Dit is een artikel gedownload via duitslandinstituut.nl.

Artikel:

<https://duitslandinstituut.nl/artikel/18565/fruhstucksei-woche-42-frankfurter-buchmesse>